



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 24. juni 2022
(OR. en)

**Interinstitutionel sag:
2022/0174(NLE)**

9982/22
ADD 1

LIMITE

POLCOM 52
SERVICES 6
WTO 116

NOTE

fra: Generalsekretariatet for Rådet

til: delegationerne

Vedr.: BILAG til Rådets afgørelse om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af en aftale om ændring af listerne over specifikke forpligtelser i henhold til den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser med henblik på at inkorporere bilag 1 til erklæringen om afslutning af forhandlingerne om indenlandsk regulering af tjenesteydelser af 2. december 2021

**ERKLÆRING OM AFSLUTNING AF FORHANDLINGERNE OM INDENLANDSK
REGULERING AF TJENESTEYDELSER**

Denne erklæring udstedes på anmodning fra Albanien; Argentina; Australien; Kongeriget Bahrain; Brasilien; Canada; Chile; Kina; Colombia; Costa Rica; El Salvador; Den Europæiske Union; Hongkong, Kina; Island; Indonesien; Japan; Kasakhstan; Republikken Korea; Liechtenstein; Mauritius; Mexico; Republikken Moldova; Montenegro; New Zealand; Nigeria; Nordmakedonien; Norge; Paraguay; Peru; Filippinerne; Den Russiske Føderation; Kongeriget Saudi-Arabien; Singapore; Schweiz; Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu; Thailand; Tyrkiet; Ukraine; Det Forenede Kongerige; USA; Uruguay.

1. Følgende medlemmer af Verdenshandelsorganisationen ("WTO")

Albanien

Argentina

Australien

Kongeriget Bahrain

Brasilien

Canada

Chile

Kina

Colombia

Costa Rica

El Salvador

Den Europæiske Union

Hongkong, Kina

Island

Israel

Japan

Kasakhstan

Republikken Korea

Liechtenstein

Mauritius

Mexico

Republikken Moldova

Montenegro

New Zealand

Nigeria

Nordmakedonien

Norge

Paraguay



Peru

Filippinerne

Den Russiske Føderation

Kongeriget Saudi-Arabien

Singapore

Schweiz

Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu.

Thailand

Tyrkiet

Ukraine

Det Forenede Kongerige

USA

Uruguay

i det følgende benævnt "deltagerne",

i fortsættelse af den forpligtelse, der blev meddelt den 13. december 2017 på Verdenshandelsorganisations 11. ministerkonference (WT/MIN(17)/61) og bekræftet den 23. maj 2019 (WT/L/1059), og under fortsat anerkendelse af betydningen af god reguleringspraksis for at fremme handelen med tjenesteydelser

bekendtgør hermed den vellykkede afslutning af forhandlingerne om det fælles initiativ om indenlandsk regulering af tjenesteydelser.

2. Deltagerne noterer sig afslutningen af forhandlingerne vedrørende referencedokumentet om indenlandsk regulering af tjenesteydelser (INF/SDR/2, af 26. november 2021, bilag 1).
3. Deltagerne ser samtidig med tilfredshed på de lister over specifikke forpligtelser (INF/SDR/3/Rev.1, af 2 december 2021, bilag 2), der blev indgivet som bidrag til afslutningen af forhandlingerne.
4. Deltagerne agter at de i referencedokumentet indeholdte discipliner som yderligere forpligtelser i GATS-listerne i overensstemmelse med referencedokumentets afdeling I.
5. Under hensyntagen til fuldførelsen af eventuelle påkrævede indenlandske procedurer bestræber deltagerne sig på at indgive deres lister over specifikke forpligtelser til certificering i overensstemmelse med procedurerne for certificering af rektifikationer eller forbedringer af lister over specifikke forpligtelser (S/L/84 af 14. april 2000) senest 12 måneder efter datoen for denne erklæring.
6. Deltagerne agter at mødes senest seks måneder efter datoen for denne erklæring for at fremlægge en opdatering om deres fremskridt vedrørende fuldførelsen af eventuelle påkrævede indenlandske procedurer og for at vurdere, om deres lister over specifikke forpligtelser kan indgives til certificering forud for den i stk. 5 angivne tidsplan.
7. Deltagerne opfordrer de øvrige WTO-medlemmer til at tilslutte sig denne erklæring med henblik på at inkorporere de i referencedokumentet indeholdte discipliner som yderligere forpligtelser i deres GATS-liste i overensstemmelse med referencedokumentets afdeling I.

INF/SDR/2 af 26. november 2021

FÆLLES INITIATIV OM INDENLANDSK REGULERING AF TJENESTEYDELSER**REFERENCEDOKUMENT OM INDENLANDSK REGULERING AF
TJENESTEYDELSER**

AFDELING I

1. Medlemmerne har opnået enighed om disciplinerne for indenlandsk regulering af tjenesteydelser i dette referencedokument ("discipliner") med henblik på at udbygge bestemmelserne i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser ("overenskomst"), jf. overenskomstens artikel VI, stk. 4¹.
2. Medlemmerne anerkender de vanskeligheder, som leverandører af tjenesteydelser kan stå over for, navnlig leverandører i udviklingslande, der er medlemmer af WTO, i forbindelse med overholdelse af foranstaltninger vedrørende licensudstedelseskrav og -procedurer, kvalifikationskrav og -procedurer samt tekniske standarder hos øvrige medlemmer, og specielt de særlige vanskeligheder, som leverandører i mindst udviklede lande, der er medlemmer af WTO, står over for.
3. Medlemmerne anerkender retten til at regulere og til at indføre ny regulering, hvad angår leveringen af tjenesteydelser på deres områder med henblik på at nå deres politiske mål.
4. Medlemmerne anerkender derudover de uligheder, der eksisterer mellem udviklingsstadiet af forskellige landes lovgivning om tjenesteydelser, navnlig hvad angår udviklingslande, der er medlemmer, og mindst udviklede lande, der er medlemmer.
5. Disciplinerne må ikke fortolkes således, at de foreskriver eller udgør reguleringsmæssige bestemmelser for så vidt angår gennemførelsen af disciplinerne.

¹ Medlemmerne anerkender, at yderligere discipliner kan udarbejdes i henhold til overenskomstens artikel VI, stk. 4.

6. Disciplinerne må ikke fortolkes således, at de svækker medlemmernes eventuelle forpligtelser i henhold til overenskomsten.

Sektorspecifik dækning og retningslinjer for opførelse på liste

7. Medlemmerne føjer disciplinerne i afdeling II til deres lister som yderligere forpligtelser i henhold til overenskomstens artikel XVIII. Medlemmerne kan vælge at tilføje de alternative discipliner i afdeling III vedrørende deres forpligtelser inden for finansielle tjenesteydelser.
8. De discipliner, der er tilføjet i henhold til stk. 7 i denne afdeling, finder anvendelse i tilfælde, hvor der er indgået specifikke forpligtelser. Medlemmerne opfordres ligeledes til at føje øvrige sektorer, i hvilke disciplinerne finder anvendelse, til deres lister.
9. Medlemmerne kan udelade den disciplin, der er omhandlet i afdeling II, stk. 22, litra d), og afdeling III, stk. 19, litra d), fra de yderligere forpligtelser, der er opført i denne afdelings stk. 7.

Udvikling

Overgangsperioder for udviklingslande, der er medlemmer

10. Et udviklingsland, der er medlem, kan udvælge specifikke discipliner til gennemførelse på et tidspunkt efter en overgangsperiode på højst 7 år efter datoen for disse discipliners ikrafttræden. Anvendelsesområdet for denne udvælgelse kan begrænses til individuelle sektorer eller subsektorer for tjenesteydelser. Overgangsperioderne føjes til de pågældende lister over specifikke forpligtelser. Et udviklingsland, der er medlem, og som har behov for en forlænget overgangsperiode til gennemførelsen, indgiver en anmodning i overensstemmelse med de relevante procedurer². Medlemmerne tager sådanne anmodninger om forlængelse op til velvillig overvejelse, idet der tages hensyn til de særlige forhold i det medlem, der har fremsat anmodningen.

² I de relevante procedurer indgår anmodninger om fritagelse i overensstemmelse med artikel IX, stk. 3, litra b), i Marrakeshoverenskomsten eller påberåbelse af artikel XXI i GATS.

Deltagelse hos mindst udviklede lande, der er medlemmer

11. Mindst udviklede lande, der er medlemmer, føjer disciplinerne, jf. denne afdelings stk. 7, til deres lister over specifikke forpligtelser senest seks måneder efter at have mistet deres status som mindst udviklet medlemsland. Mindst udviklede lande, der er medlemmer, kan, på det tidspunkt, fastsætte overgangsperioder i henhold til denne afdelings stk. 10. Mindst udviklede lande, der er medlemmer, opfordres imidlertid til at anvende disse discipliner før tabet af status som mindst udviklet land, i det omfang det er foreneligt med deres individuelle gennemførelseskapacitet.

Teknisk bistand og kapacitetsopbygning

12. Der opfordres til, at udviklede lande, der er medlemmer, og udviklingslande, der er medlemmer og har mulighed for det, yder teknisk bistand og kapacitetsopbygning til udviklingslande, der er medlemmer, og mindst udviklede lande, der er medlemmer, på sidstnævnte gruppes anmodning og på indbyrdes aftalte vilkår og betingelser med henblik på, blandt andet, at:
- (a) udvikle og styrke institutionelle og lovgivningsmæssige kapaciteter for at regulere leveringen af tjenesteydelser og for at gennemføre disse discipliner, navnlig bestemmelser og sektorer, på hvilke overgangsperioder finder anvendelse
 - (b) bistå leverandørerne af tjenesteydelser i udviklingslande, der er medlemmer, og i mindst udviklede lande, der er medlemmer, med at opfylde krav og procedurer på eksportmarkederne
 - (c) fremme fastsættelsen af tekniske standarder og fremme deltagelsen i internationale organisationer hos udviklingslande, der er medlemmer, og især i mindst udviklede lande, der er medlemmer, og som oplever ressourcemæssige begrænsninger, og at
 - (d) bistå, gennem offentlige eller private organer og relevante internationale organisationer, leverandørerne af tjenesteydelser i udviklingslande, der er medlemmer, og især i mindst udviklede lande, der er medlemmer, med at opbygge leveringskapacitet og overholde indenlandsk regulering.

AFDELING II – DISCIPLINER FOR INDENLANDSK REGULERING AF TJENESTEYDELSER Disciplinernes anvendelsesområde

Disciplinernes anvendelsesområde

1. Disse discipliner finder anvendelse på medlemmernes foranstaltninger vedrørende licensudstedelseskrav og -procedurer, kvalifikationskrav og -procedurer samt tekniske standarder, som påvirker handelen med tjenesteydelser.
2. Disse discipliner finder ikke anvendelse på eventuelle vilkår, begrænsninger, betingelser eller kvalifikationer, der er fastsat i et medlems liste i henhold til overenskomstens artikel XVI og XVII.
3. Med henblik på disse discipliner betyder "tilladelse" retten til at levere en tjenesteydelse på basis af en procedure, som ansøgeren skal følge for at demonstrere opfyldelse af licensudstedelseskrav, kvalifikationskrav eller tekniske standarder.

Indgivelse af ansøgninger

4. Hvert medlem sørger i videst muligt omfang for, at ansøgeren kun skal rette henvendelse til én kompetent myndighed for hver ansøgning om tilladelse. Hvis en tjenesteydelse henhører under flere kompetente myndigheders kompetence, kan det være nødvendigt at indgive flere ansøgninger om tilladelse.

Ansøgningsfrister

5. Hvis et medlem kræver tilladelse til leveringen af en tjenesteydelse, sikrer det, at dets kompetente myndigheder i videst muligt omfang tillader indgivelse af en ansøgning på et hvilket som helst tidspunkt i løbet af året³. Hvis der gælder en bestemt ansøgningsfrist, sikrer medlemmet, at de kompetente myndigheder giver en rimelig frist for indgivelse af en ansøgning.

³ Det kræves ikke af de kompetente myndigheder, at de påbegynder behandlingen af en ansøgning uden for de officielle daglige arbejdstider.

Elektroniske ansøgninger og accept af kopier

6. Hvis et medlem kræver tilladelse til leveringen af en tjenesteydelse, sikrer det, at dets kompetente myndigheder:
- (a) bestræber sig på at modtage ansøgninger i elektronisk format under hensyntagen til konkurrerende prioriteter og ressourcemæssige begrænsninger, og at
 - (b) de accepterer kopier af dokumenter, der er bekræftet i overensstemmelse med medlemmets nationale love og forskrifter, i stedet for originaldokumenter, medmindre de kompetente myndigheder kræver originale dokumenter for at beskytte godkendelsesprocessens integritet.

Behandling af ansøgninger

7. Hvis et medlem kræver tilladelse til leveringen af en tjenesteydelse, sikrer det, at dets kompetente myndigheder:
- (a) så vidt muligt fastsætter en vejledende tidsramme for behandlingen af en ansøgning
 - (b) efter anmodning fra en ansøger uden unødigt forsinkelse giver oplysninger om ansøgningens status
 - (c) så vidt muligt og uden unødigt ophold bekræfter, hvorvidt ansøgningen er fuldstændig med henblik på behandling i henhold til medlemmets nationale love og forskrifter
 - (d) hvis de vurderer, at en ansøgning er fuldstændig med henblik på behandling i henhold til medlemmets nationale love og forskrifter⁴ – inden for en rimelig frist efter indgivelsen af ansøgningen sikrer:
 - i) at behandlingen af ansøgningen afsluttes, og

⁴ De kompetente myndigheder kan kræve, at alle oplysninger indgives i et bestemt format, for at disse er at betragte som "klar til behandling".

- ii) at ansøgeren underrettes om afgørelsen om ansøgningen⁵ skriftligt, i det omfang det er muligt⁶
- (e) hvis de vurderer, at en ansøgning er ufuldstændig med henblik på behandling i henhold til medlemmets nationale love og forskrifter, inden for en rimelig frist efter indgivelsen af ansøgningen så vidt muligt:
 - i) underretter ansøgeren om, at ansøgningen er ufuldstændig
 - ii) på anmodning fra ansøgeren afklarer, hvilke yderligere oplysninger der er nødvendige for, at ansøgningen anses for fuldstændig, eller giver ansøgeren anden vejledning om, hvorfor ansøgningen anses for at være ufuldstændig, og
 - iii) giver ansøgeren mulighed⁷ for at fremlægge de yderligere oplysninger, der er nødvendige for at fuldstændiggøre ansøgningen

hvis intet af ovennævnte er praktisk muligt, og ansøgningen afvises, fordi den er ufuldstændig, sikres det, at ansøgeren underrettes inden for en rimelig tidsfrist, og

- (f) hvis en ansøgning afvises, underrettes ansøgeren, så vidt muligt, enten på eget initiativ eller på ansøgerens anmodning, om årsagerne til afvisningen og, hvis det er relevant, om procedurerne for fornyet indgivelse af ansøgning; ansøgeren bør ikke forhindres i at indgive en ny ansøgning⁸ alene på grundlag af en tidligere afvist ansøgning.

⁵ De kompetente myndigheder kan opfylde dette krav ved på forhånd at underrette en ansøger skriftligt, herunder gennem en offentliggjort foranstaltning, om, at et manglende svar efter et bestemt tidsrum fra datoen for indgivelse af ansøgningen betyder, at ansøgningen er accepteret eller afvist.

⁶ "Skriftligt" kan omfatte i elektronisk form.

⁷ En sådan mulighed kræver ikke, at den kompetente myndighed forlænger fristerne.

⁸ De kompetente myndigheder kan kræve, at indholdet i en sådan ansøgning er blevet revideret.

8. Et medlems kompetente myndigheder sikrer, at tilladelsen, når den er udstedt, træder i kraft uden unødigt ophold, under hensyntagen til gældende vilkår og betingelser⁹.

Gebyrer

9. Hvert medlem sikrer, at de gebyrer¹⁰ i forbindelse med udstedelse af tilladelse, der opkræves af dets kompetente myndigheder, er rimelige, gennemsigtige, baseret på en autoritet, der er fastsat i en foranstaltning, og ikke i sig selv hæmmer leveringen af den pågældende tjenesteydelse.

Vurdering af kvalifikationer

10. Hvis et medlem kræver en eksamination for at udstede en tilladelse til levering af en tjenesteydelse, sikrer det, at dets kompetente myndigheder afholder denne eksamination med forholdsvis hyppige intervaller og giver ansøgerne en rimelig frist for indgivelse af en anmodning om deltagelse i eksaminationen. Hvad angår udgifterne, den administrative byrde og de involverede procedurers integritet, opfordres medlemmerne til at modtage anmodninger i elektronisk format ved sådanne eksaminationer og til at overveje at anvende, i videst muligt omfang, elektroniske midler i eksaminationsprocessernes øvrige led.

Anerkendelse

11. Hvis medlemmernes erhvervsorganisationer har en gensidig interesse i at indlede en dialog om spørgsmål, der vedrører anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer, registrering eller udstedelse af licens, bør de relevante medlemmer overveje at understøtte disse organers dialog, hvis der anmodes herom, og hvis det er passende.

⁹ De kompetente myndigheder er ikke ansvarlige for forsinkelser af årsager, der ligger uden for deres kompetence.

¹⁰ Gebyrer i forbindelse med udstedelse af tilladelse omfatter ikke gebyrer for anvendelsen af naturressourcer, udgifter til auktioner, udbud eller andre ikkeforskelsbehandlende metoder til tildeling af koncessioner og ej heller obligatoriske bidrag til forsyningspligtigheder.

Uafhængighed

12. Hvis et medlem vedtager eller opretholder foranstaltninger, der vedrører tilladelse til leveringen af en tjenesteydelse, sikrer medlemmet, at dets kompetente myndigheder træffer og forvalter deres afgørelser på en måde, der er uafhængig af leverandøren af den tjenesteydelse, hvortil der kræves tilladelse¹¹.

Offentliggørelse og tilgængelige oplysninger

13. Hvis et medlem kræver tilladelse til leveringen af en tjenesteydelse, jf. overenskomstens artikel III, offentliggør medlemmet straks¹², eller gør på anden måde offentligt tilgængeligt på skrift, de oplysninger, der er nødvendige for, at leverandører af tjenesteydelser eller personer, der ønsker at levere en tjenesteydelse, kan opfylde kravene og procedurene vedrørende opnåelse, opretholdelse, ændring og fornyelse af en sådan tilladelse. Sådanne oplysninger skal indeholde, blandt andet, hvis det foreligger:

- (a) kravene og procedurene
- (b) kontaktoplysninger for relevante kompetente myndigheder
- (c) gebyrer
- (d) tekniske standarder
- (e) procedurer for klage eller prøvelse af afgørelser vedrørende ansøgninger
- (f) procedurer for overvågning eller håndhævelse af overholdelsen af vilkår og betingelser for licenser eller kvalifikationer

¹¹ Det skal præciseres, at denne bestemmelse ikke giver mandat til en særlig administrativ struktur; den omhandler beslutningsprocessen og forvaltningen af afgørelser.

¹² Hvad angår disse discipliner forstås ved at "offentliggøre" at medtage i en officiel publikation, f.eks. en officiel tidende eller et officielt websted. Medlemmerne opfordres til at konsolidere elektroniske publikationer i en enkelt portal.

- (g) muligheder for inddragelse af offentligheden, f.eks. gennem høringer eller kommentarer og
- (h) vejledende tidsfrist for behandlingen af en ansøgning.

Mulighed for at fremsætte bemærkninger og oplysning inden ikrafttrædelsen

14. I videst muligt omfang og på en måde, der er forenelig med dets retssystem for så vidt angår vedtagelse af foranstaltninger, offentliggør hvert medlem¹³ på forhånd:
 - (a) dets alment gældende love og forskrifter, som det påtænker at anvende i forbindelse med forhold, der henhører under anvendelsesområdet for stk. 1 i denne afdeling, eller
 - (b) dokumentation, der giver tilstrækkelig information om en sådan mulig ny lov eller forskrift, således at berørte personer og andre medlemmer har mulighed for at vurdere, om og hvordan deres interesser kunne blive væsentligt påvirket.
15. I videst muligt omfang og på en måde, der er forenelig med dets retssystem for så vidt angår vedtagelse af foranstaltninger, opfordres hvert medlem til at anvende stk. 14 i denne afdeling på de alment gældende procedurer og administrative afgørelser, som den påtænker at vedtage i forbindelse med forhold, der henhører under anvendelsesområdet for stk. 1 i denne afdeling.
16. I videst muligt omfang og på en måde, der er forenelig med dets retssystem for så vidt angår vedtagelse af foranstaltninger, giver hvert medlem berørte personer og andre medlemmer rimelig mulighed for at kommentere sådanne forslag til foranstaltninger eller dokumenter, der offentliggøres i henhold stk. 14 eller 15 i denne afdeling.

¹³ I stk. 14-17 i denne afdeling anerkendes det, at medlemmerne har forskellige systemer til høring af berørte personer og øvrige medlemmer i forbindelse med visse foranstaltninger inden deres vedtagelse, og at de alternativer, der er fastsat i stk. 14 i denne afdeling, afspejler forskellige retssystemer.

17. I videst muligt omfang og på en måde, der er forenelig med dets retssystem for så vidt angår vedtagelse af foranstaltninger, tager hvert medlem kommentarer i betragtning, som er modtaget i henhold til stk. 16 i denne afdeling¹⁴.
18. Ved offentliggørelsen af en lov eller forskrift, der er omhandlet i stk. 14, litra a), i denne afdeling, eller forud for en sådan offentliggørelse, opfordres et medlem til, i videst muligt omfang og på en måde, der er forenelig med dets retssystem for så vidt angår vedtagelse af foranstaltninger, at forklare formålet med og begrundelsen for loven eller forskriften.
19. I videst muligt omfang bestræber hvert medlem sig på at fastsætte en rimelig tidsperiode mellem offentliggørelsen af teksten til en lov eller forskrift, der er omhandlet i stk. 14, litra a), i denne afdeling og den dato, hvor leverandørerne af tjenesteydelser skal overholde loven eller forskriften.

Informationskontorer

20. Hvert medlem opretholder eller etablerer passende mekanismer til besvarelse af spørgsmål fra leverandørerne af tjenesteydelser eller personer, der ønsker at levere en tjenesteydelse, vedrørende de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1 i denne afdeling¹⁵. Et medlem kan vælge at håndtere sådanne spørgsmål gennem de informationskontorer og kontaktpunkter, der er etableret i henhold til overenskomstens artikel III og IV, eller eventuelt gennem en anden mekanisme.

Tekniske standarder

21. Hvert medlem opfordrer sine kompetente myndigheder til at vedtage tekniske standarder, der er udarbejdet ved åbne og gennemsigtige procedurer, når de vedtager sådanne standarder, og opfordrer ethvert organ, herunder relevante internationale organisationer¹⁶, som er udpeget til at udarbejde tekniske standarder, til at benytte åbne og gennemsigtige procedurer.

¹⁴ Denne bestemmelse berører ikke den endelige afgørelse hos et medlem, der vedtager eller opretholder eventuelle foranstaltninger vedrørende tilladelse til leveringen af en tjenesteydelse.

¹⁵ Det er underforstået, at ressourcemæssige begrænsninger kan være en faktor ved afgørelsen af, om en mekanisme til besvarelse af spørgsmål er passende.

¹⁶ Udtrykket "relevante internationale organisationer" henviser til internationale organer, der er åbne for mindst alle WTO-medlemmernes relevante organer.

Udvikling af foranstaltninger

22. Hvis et medlem vedtager eller opretholder foranstaltninger, der vedrører tilladelse til levering af en tjenesteydelse, sikrer medlemmet, at:
- (a) sådanne foranstaltninger er baseret på objektive og gennemsigtige kriterier¹⁷
 - (b) procedurerne er upartiske, og at procedurerne er tilstrækkelige til, at ansøgerne kan demonstrere, hvorvidt de opfylder kravene eller ej, hvis sådanne krav eksisterer
 - (c) procedurerne ikke i sig selv uden rimelig grund forhindrer opfyldelsen af kravene, og at
 - (d) sådanne foranstaltninger ikke diskriminerer mellem mænd og kvinder¹⁸.

¹⁷ Sådanne kriterier kan omfatte, blandt andet, kompetence og evne til at levere en tjenesteydelse, herunder at gøre dette på en måde, der er forenelig med medlemmets reguleringsmæssige krav, f.eks. krav til sundhed og miljø. De kompetente myndigheder kan vurdere, hvordan hvert kriterium skal vægtes.

¹⁸ Forskelsbehandling, der er rimelig og objektiv og har et legitimt formål, samt medlemmernes vedtagelse af tidsbegrænsede særlige foranstaltninger, der har til formål at fremskynde den faktiske ligestilling mellem mænd og kvinder, er ikke at betragte som diskrimination i forbindelse med denne bestemmelse.

AFDELING III – ALTERNATIVE DISCIPLINER FOR INDENLANDSK REGULERING AF FINANSIELLE TJENESTEYDELSER

Anvendelsesområde

1. Disse discipliner finder anvendelse på medlemmernes foranstaltninger vedrørende licensudstedelseskrav og -procedurer samt kvalifikationskrav og -procedurer, som påvirker handelen med finansielle tjenesteydelser, jf. GATS-bilagets om finansielle tjenesteydelser.
2. Disse discipliner finder ikke anvendelse på eventuelle vilkår, begrænsninger, betingelser eller kvalifikationer, der er fastsat i et medlems liste i henhold til overenskomstens artikel XVI og XVII.
3. Med henblik på disse discipliner betyder "tilladelse" retten til at levere en tjenesteydelse på grundlag af en procedure, som ansøgeren skal følge for at demonstrere opfyldelse af licensudstedelseskrav eller kvalifikationskrav.

Ansøgningsfrister

4. Hvis et medlem kræver tilladelse til leveringen af en tjenesteydelse, sikrer det, at dets kompetente myndigheder i videst muligt omfang tillader indgivelse af en ansøgning på et hvilket som helst tidspunkt i løbet af året¹⁹. Hvis der gælder en bestemt ansøgningsfrist, sikrer medlemmet, at de kompetente myndigheder giver en rimelig frist for indgivelse af en ansøgning.

¹⁹ Det kræves ikke af de kompetente myndigheder, at de påbegynder behandlingen af en ansøgning uden for de officielle daglige arbejdstider.

Elektroniske ansøgninger og accept af kopier

5. Hvis et medlem kræver tilladelse til leveringen af en tjenesteydelse, sikrer det, at dets kompetente myndigheder:
- (a) bestræber sig på at modtage ansøgninger i elektronisk format under hensyntagen til konkurrerende prioriteter og ressourcemæssige begrænsninger, og at
 - (b) de accepterer kopier af dokumenter, der er bekræftet i overensstemmelse med medlemmets nationale love og forskrifter, i stedet for originaldokumenter, medmindre de kompetente myndigheder kræver originale dokumenter for at beskytte godkendelsesprocessens integritet.

Behandling af ansøgninger

6. Hvis et medlem kræver tilladelse til leveringen af en tjenesteydelse, sikrer det, at dets kompetente myndigheder:
- (a) så vidt muligt fastsætter en vejledende tidsramme for behandlingen af en ansøgning
 - (b) efter anmodning fra en ansøger uden unødigt forsinkelse giver oplysninger om ansøgningens status
 - (c) så vidt muligt og uden unødigt ophold bekræfter, hvorvidt ansøgningen er fuldstændig med henblik på behandling i henhold til medlemmets nationale love og forskrifter

- (d) hvis de vurderer, at en ansøgning er fuldstændig med henblik på behandling i henhold til medlemmets nationale love og forskrifter²⁰ – inden for en rimelig frist efter indgivelsen af ansøgningen sikrer:
- i) at behandlingen af ansøgningen afsluttes, og
 - ii) at ansøgeren underrettes om afgørelsen om ansøgningen²¹ skriftligt, i det omfang det er muligt²²
- (e) hvis de vurderer, at en ansøgning er ufuldstændig med henblik på behandling i henhold til medlemmets nationale love og forskrifter, inden for en rimelig frist efter indgivelsen af ansøgningen så vidt muligt:
- i) underretter ansøgeren om, at ansøgningen er ufuldstændig
 - ii) på anmodning fra ansøgeren afklarer, hvilke yderligere oplysninger der er nødvendige for, at ansøgningen anses for fuldstændig, eller giver ansøgeren anden vejledning om, hvorfor ansøgningen anses for at være ufuldstændig, og
 - iii) giver ansøgeren mulighed²³ for at fremlægge de yderligere oplysninger, der er nødvendige for at fuldstændiggøre ansøgningen

hvis intet af ovennævnte er praktisk muligt, og ansøgningen afvises, fordi den er ufuldstændig, sikres det, at ansøgeren underrettes inden for en rimelig tidsfrist, og

²⁰ De kompetente myndigheder kan kræve, at alle oplysninger indgives i et bestemt format, for at disse er at betragte som "klar til behandling".

²¹ De kompetente myndigheder kan opfylde dette krav ved på forhånd at underrette en ansøger skriftligt, herunder gennem en offentliggjort foranstaltning, om, at et manglende svar efter et bestemt tidsrum fra datoen for indgivelse af ansøgningen betyder, at ansøgningen er accepteret eller afvist.

²² "Skriftligt" kan omfatte i elektronisk form.

²³ En sådan mulighed kræver ikke, at den kompetente myndighed forlænger fristerne.

(f) hvis en ansøgning afvises, underrettes ansøgeren, så vidt muligt, enten på eget initiativ eller på ansøgerens anmodning, om årsagerne til afvisningen og, hvis det er relevant, om procedurerne for fornyet indgivelse af ansøgning; ansøgeren bør ikke forhindres i at indgive en ny ansøgning²⁴ alene på grundlag af, at en ansøgning tidligere var blevet afvist.

7. Et medlems kompetente myndigheder sikrer, at tilladelsen, når den er udstedt, træder i kraft uden unødigt ophold, under hensyntagen til gældende vilkår og betingelser²⁵.

Gebyrer

8. Hvert medlem sikrer, at dets kompetente myndigheder, for så vidt angår de afgifter²⁶, disse opkræver i forbindelse med udstedelse af tilladelse, sender ansøgerne en gebyrfortegnelse eller oplysninger om, hvordan gebyrbeløbene fastsættes.

Vurdering af kvalifikationer

9. Hvis et medlem kræver en eksamination for at udstede en tilladelse til levering af en tjenesteydelse, sikrer det, at dets kompetente myndigheder afholder denne eksamination med forholdsvis hyppige intervaller og giver ansøgerne en rimelig frist for indgivelse af en anmodning om deltagelse i eksaminationen. Hvad angår udgifterne, den administrative byrde og de involverede procedurers integritet, opfordres medlemmerne til at modtage anmodninger i elektronisk format ved sådanne eksaminationer og til at overveje at anvende, i videst muligt omfang, elektroniske midler i eksaminationsprocessernes øvrige led.

²⁴ De kompetente myndigheder kan kræve, at indholdet i en sådan ansøgning er blevet revideret.

²⁵ De kompetente myndigheder er ikke ansvarlige for forsinkelser af årsager, der ligger uden for deres kompetence.

²⁶ Gebyrer i forbindelse med udstedelse af tilladelse omfatter ikke gebyrer for anvendelsen af naturressourcer, udgifter til auktioner, udbud eller andre ikkeforskelsbehandlende metoder til tildeling af koncessioner og ej heller obligatoriske bidrag til forsyningspligtigheder.

Uafhængighed

10. Hvis et medlem vedtager eller opretholder foranstaltninger, der vedrører tilladelse til leveringen af en tjenesteydelse, sikrer medlemmet, at dets kompetente myndigheder træffer og forvalter deres afgørelser på en måde, der er uafhængig af leverandøren af den tjenesteydelse, hvortil der kræves tilladelse²⁷.

Offentliggørelse og tilgængelige oplysninger

11. Hvis et medlem kræver tilladelse til leveringen af en tjenesteydelse, jf. overenskomstens artikel III og stk. 6 og 8 i denne afdeling, offentliggør medlemmet straks²⁸, eller gør på anden måde offentligt tilgængeligt på skrift, de oplysninger, der er nødvendige for, at leverandører af tjenesteydelser eller personer, der ønsker at levere en tjenesteydelse, kan opfylde kravene og procedurerne vedrørende opnåelse, opretholdelse, ændring og fornyelse af en sådan tilladelse. Sådanne oplysninger skal indeholde, blandt andet, hvis det foreligger:
- (a) kravene og procedurerne
 - (b) kontaktoplysninger for relevante kompetente myndigheder
 - (c) procedurer for klage eller prøvelse af afgørelser vedrørende ansøgninger
 - (d) procedurer for overvågning eller håndhævelse af overholdelsen af vilkår og betingelser for licenser eller kvalifikationer og
 - (e) muligheder for inddragelse af offentligheden, f.eks. gennem høringer eller kommentarer.

²⁷ Det skal præciseres, at denne bestemmelse ikke giver mandat til en særlig administrativ struktur; den omhandler beslutningsprocessen og forvaltningen af afgørelser.

²⁸ Hvad angår disse discipliner forstås ved at "offentliggøre" at medtage i en officiel publikation, f.eks. en officiel tidende eller et officielt websted. Medlemmerne opfordres til at konsolidere elektroniske publikationer i en enkelt portal.

Mulighed for at fremsætte bemærkninger og oplysning inden ikrafttrædelsen

12. I videst muligt omfang og på en måde, der er forenelig med dets retssystem for så vidt angår vedtagelse af foranstaltninger, offentliggør hvert medlem²⁹ på forhånd:
- (a) dets alment gældende love og forskrifter, som det påtænker at anvende i forbindelse med forhold, der henhører under anvendelsesområdet for stk. 1 i denne afdeling, eller
 - (b) dokumentation, der giver tilstrækkelig information om en sådan mulig ny lov eller forskrift, således at berørte personer og andre medlemmer har mulighed for at vurdere, om og hvordan deres interesser kunne blive væsentligt påvirket.
13. I videst muligt omfang og på en måde, der er forenelig med dets retssystem for så vidt angår vedtagelse af foranstaltninger, opfordres hvert medlem til at anvende stk. 12 i denne afdeling på de alment gældende procedurer og administrative afgørelser, som den påtænker at vedtage i forbindelse med forhold, der henhører under anvendelsesområdet for stk. 1.
14. I videst muligt omfang og på en måde, der er forenelig med dets retssystem for så vidt angår vedtagelse af foranstaltninger, giver hvert medlem berørte personer og andre medlemmer rimelig mulighed for at kommentere sådanne forslag til foranstaltninger eller dokumenter, der offentliggøres i henhold til stk. 12 eller 13 i denne afdeling.
15. I videst muligt omfang og på en måde, der er forenelig med dets retssystem for så vidt angår vedtagelse af foranstaltninger, tager hvert medlem kommentarer i betragtning, som er modtaget i henhold til stk. 14 i denne afdeling³⁰.

²⁹ I stk. 12-15 i denne afdeling anerkendes det, at medlemmerne har forskellige systemer til høring af berørte personer og øvrige medlemmer i forbindelse med visse foranstaltninger inden deres vedtagelse, og at de alternativer, der er fastsat i stk. 12 i denne afdeling, afspejler forskellige retssystemer.

³⁰ Denne bestemmelse berører ikke den endelige afgørelse hos et medlem, der vedtager eller opretholder eventuelle foranstaltninger vedrørende tilladelse til leveringen af en tjenesteydelse.

16. Ved offentliggørelsen af en lov eller forskrift, der er omhandlet i stk. 12, litra a), i denne afdeling, eller forud for en sådan offentliggørelse, opfordres et medlem til, i videst muligt omfang og på en måde, der er forenelig med dets retssystem for så vidt angår vedtagelse af foranstaltninger, at forklare formålet med og begrundelsen for loven eller forskriften.
17. I videst muligt omfang bestræber hvert medlem sig på at fastsætte en rimelig tidsperiode mellem offentliggørelsen af teksten til en lov eller forskrift, der er omhandlet i stk. 12, litra a), i denne afdeling og den dato, hvor leverandørerne af tjenesteydelser skal overholde loven eller forskriften.

Informationskontorer

18. Hvert medlem opretholder eller etablerer passende mekanismer til besvarelse af spørgsmål fra leverandørerne af tjenesteydelser eller personer, der ønsker at levere en tjenesteydelse, vedrørende de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1 i denne afdeling³¹. Et medlem kan vælge at håndtere sådanne spørgsmål gennem de informationskontorer og kontaktpunkter, der er etableret i henhold til overenskomstens artikel III og IV, eller eventuelt gennem en anden mekanisme.

Udvikling af foranstaltninger

19. Hvis et medlem vedtager eller opretholder foranstaltninger, der vedrører tilladelse til levering af en tjenesteydelse, sikrer medlemmet, at:
- (a) sådanne foranstaltninger er baseret på objektive og gennemsigtige kriterier³²
 - (b) procedurerne er upartiske, og at procedurerne er tilstrækkelige til, at ansøgerne kan demonstrere, hvorvidt de opfylder kravene eller ej, hvis sådanne krav eksisterer

³¹ Det er underforstået, at ressourcemæssige begrænsninger kan være en faktor ved afgørelsen af, om en mekanisme til besvarelse af spørgsmål er passende.

³² Sådanne kriterier kan omfatte, blandt andet, kompetence og evne til at levere en tjenesteydelse, herunder at gøre dette på en måde, der er forenelig med medlemmets reguleringsmæssige krav. De kompetente myndigheder kan vurdere, hvordan hvert kriterium skal vægtes.

- (c) procedurene ikke i sig selv uden rimelig grund forhindrer opfyldelsen af kravene, og at
- (d) sådanne foranstaltninger ikke diskriminerer mellem mænd og kvinder³³.
-

³³ Forskelsbehandling, der er rimelig og objektiv og har et legitimt formål, samt medlemmernes vedtagelse af tidsbegrænsede særlige foranstaltninger, der har til formål at fremskynde den faktiske ligestilling mellem mænd og kvinder, er ikke at betragte som diskrimination i forbindelse med denne bestemmelse.

FÆLLES INITIATIV OM INDENLANDSK REGULERING AF TJENESTEYDELSER**LISTER OVER SPECIFIKKE FORPLIGTELSER***Revision**

Dette dokument indeholder en liste over specifikke forpligtelser vedrørende discipliner for indenlandsk regulering af tjenesteydelser.

	MEDLEM	INDGIVELSESDATO	DOKUMENTSYMBOL
1.	Albanien	22.11.2021	INF/SDR/IDS/ALB/Rev.1
2.	Argentina	29.10.2021	INF/SDR/IDS/ARG
3.	Australien	19.10.2021	INF/SDR/IDS/AUS/Rev.1
4.	Kongeriget Bahrain	Indsendes senest den 31. marts 2022	
5.	Brasilien	12.11.2021	INF/SDR/IDS/BRA/Rev.1
6.	Canada	22.10.2021	INF/SDR/IDS/CAN/Rev.1
7.	Chile	29.10.2021	INF/SDR/IDS/CHL/Rev.1
8.	Kina	29.10.2021	INF/SDR/IDS/CHN/Rev.1
9.	Colombia	29.10.2021	INF/SDR/IDS/COL/Rev.1
10.	Costa Rica	17.11.2021	INF/SDR/IDS/CRI/Rev.1
11.	El Salvador	Indsendes senest den 31. marts 2022	
12.	Den Europæiske Union	29.10.2021	INF/SDR/IDS/EU/Rev.1
13.	Hongkong, Kina	2.11.2021	INF/SDR/IDS/HKG/Rev.1
14.	Island	29.10.2021	INF/SDR/IDS/ISL/Rev.1
15.	Israel	29.10.2021	INF/SDR/IDS/ISR/Rev.1
16.	Japan	28.10.2021	INF/SDR/IDS/JPN/Rev.1

* Formålet med denne revision er at føje El Salvador til listen over specifikke forpligtelser.

17.	Kasakhstan	26.11.2021	INF/SDR/IDS/KAZ/Rev.1
18.	Republikken Korea	28.10.2021	INF/SDR/IDS/KOR/Rev.1
19.	Liechtenstein	10.11.2021	INF/SDR/IDS/LIE/Rev.1
20.	Mauritius	27.10.2021	INF/SDR/IDS/MUS/Rev.1
21.	Mexico	1.11.2021	INF/SDR/IDS/MEX/Rev.1
22.	Republikken Moldova	29.10.2021	INF/SDR/IDS/MDA/Rev.1
23.	Montenegro	16.11.2021	INF/SDR/IDS/MNE/Rev.1
24.	New Zealand	29.10.2021	INF/SDR/IDS/NZL/Rev.1
25.	Nigeria	23.11.2021	INF/SDR/IDS/NGA/Rev.1
26.	Nordmakedonien	16.11.2021	INF/SDR/IDS/MDK/Rev.1
27.	Norge	28.10.2021	INF/SDR/IDS/NOR/Rev.1
28.	Paraguay	19.11.2021	INF/SDR/IDS/PRY/Rev.1
29.	Peru	17.11.2021	INF/SDR/IDS/PER/Rev.1
30.	Filippinerne	Indsendes senest den 28. februar 2022	
31.	Den Russiske Føderation	Indsendes senest den 28. februar 2022	
32.	Kongeriget Saudi-Arabien	22.11.2021	INF/SDR/IDS/KSA/Rev.1
33.	Singapore	3.11.2021	INF/SDR/IDS/SGP/Rev.1
34.	Schweiz	1.11.2021	INF/SDR/IDS/CHE/Rev.1
35.	Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu.	27.10.2021	INF/SDR/IDS/TPKM/Rev.1
36.	Thailand	25.11.2021	INF/SDR/IDS/THA
37.	Tyrkiet	28.10.2021	INF/SDR/IDS/TUR/Rev.1
38.	Ukraine	5.11.2021	INF/SDR/IDS/UKR/Rev.1
39.	Det Forenede Kongerige	27.10.2021	INF/SDR/IDS/GBR
40.	USA	22.10.2021	INF/SDR/IDS/USA
41.	Uruguay	29.10.2021	INF/SDR/IDS/URY/Rev.1

FÆLLES INITIATIV OM INDENLANDSK REGULERING AF TJENESTEYDELSER

MEDDELELSE FRA DEN EUROPÆISKE UNION

Revideret udkast til liste over specifikke forpligtelser

Følgende meddelelse af 29. oktober 2021 blev modtaget fra EU's delegation.

-
1. Den Europæiske Union forelægger vedlagte udkast til liste som sit bidrag til afslutningen af forhandlingerne om det fælles initiativ om indenlandsk regulering af tjenesteydelser.
 2. Denne liste afspejler Den Europæiske Unions tilgang til opførelse i overensstemmelse med afdeling I i dokument INF/SDR/1.
-

DEN EUROPÆISKE UNION

REVIDERET UDKAST TIL LISTE OVER SPECIFIKKE FORPLIGTELSER

Denne tekst supplerer indgangene vedrørende de horisontale forpligtelser i følgende dokumenter:

- Den Europæiske Union: GATS/SC/157 (7. maj 2019);
 - Bulgarien: GATS/SC/122 (21. maj 1997), GATS/SC/122/S1 (11. april 1997), GATS/SC/122/S2 (26. februar 1998)
 - Rumænien: GATS/72 (15. april 1994), GATS/SC/72/S1 (11. april 1997), GATS/SC/72/S2 (26. februar 1998)
 - Kroatien: GATS/SC/130 (22. december 2000).
-

REVIDERET UDKAST TIL LISTE OVER SPECIFIKKE FORPLIGTELSE – DEN EUROPÆISKE UNION

Leveringsmåder: 1) Grænseoverskridende levering 2) Forbrug i udlandet 3) Handelsmæssig tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af markedsadgang	Begrænsninger af national behandling	Yderligere forpligtelser
I. HORIZONTAL FORPLIGTELSE			
ALLE SEKTORER I DENNE LISTE			<p>Den Europæiske Union påtager sig som yderligere forpligtelser disciplinerne i dokument INF/SDR/1, afdeling II, for så vidt angår alle sektorer i denne liste med undtagelse af finansielle tjenesteydelser.</p> <p>Den Europæiske Union påtager sig som yderligere forpligtelser disciplinerne i dokument INF/SDR/1, afdeling III, for så vidt angår sektorer for finansielle</p>